

love & carry<sup>®</sup>

# LoveTie BABY CARRIER

INSTRUCTION MANUAL  
EN FR ES DE NL RU UA PL HR TR

0<sub>m+</sub>



3,5 – 15  
kg

- EN IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
- FR IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.
- ES ¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE PARA FUTURA REFERENCIA.
- DE WICHTIG! LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN.
- NL BELANGRIJK! LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

**RU** ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО  
ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ  
ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

**UA** ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ  
ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО  
КОРИСТУВАННЯ.

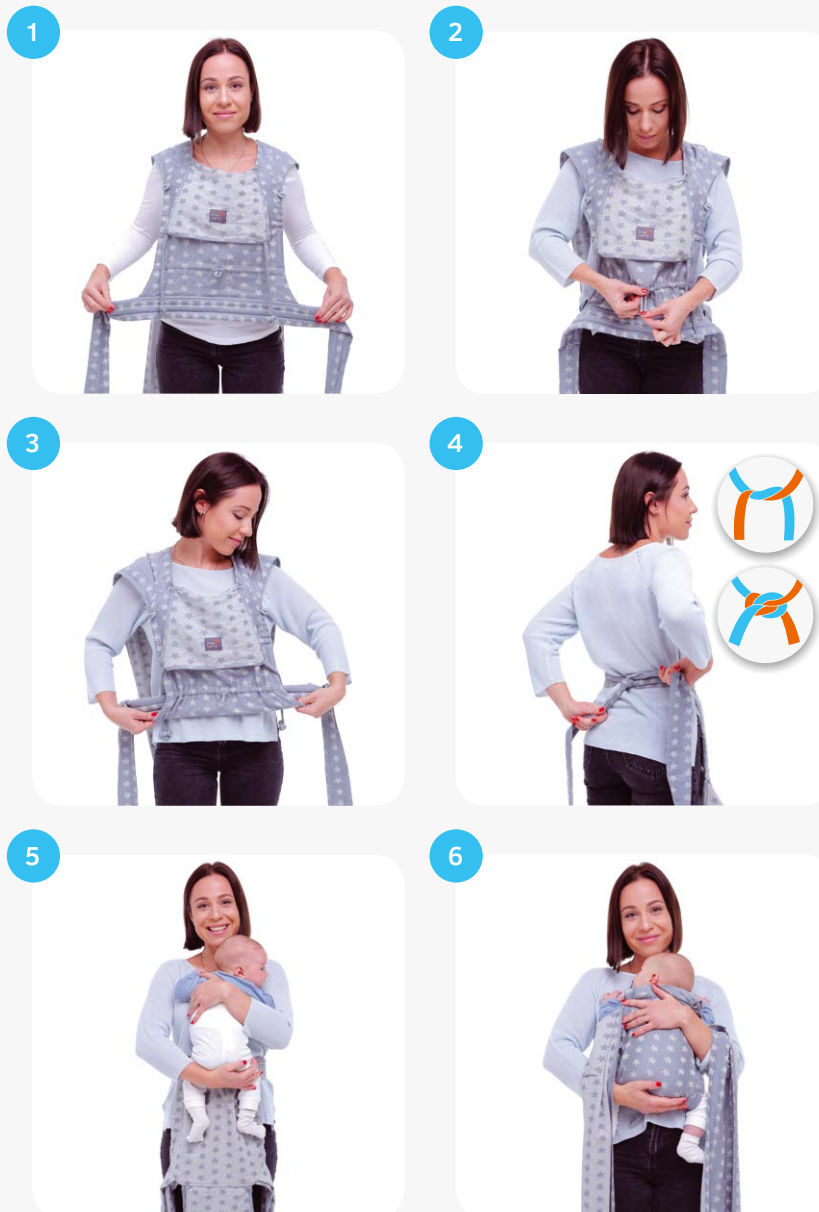
**PL** WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I  
ZASTOSUJ SIĘ DO POWYŻSZYCH  
INSTRUKCJI.

**HR** VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE  
I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU  
UPOTREBU.

**TR** ÖNEMLİ! BU KILAVUZU DİKKATLİCE  
OKUYUP İLERİDE TEKRAR  
FAYDALANMAK İÇİN SAKLAYINIZ.

## FRONT CARRY

- PORTAGE AU VENTRE • POSICION DELANTE • FRONTTRAGE • OP DE BUIK
- ПОЗИЦІЯ СПЕРЕДУ • ПОЗИЦІЯ СПЕРЕДУ • NOSZENIE Z PRZODU
- NOŠENJE NAPRIJED • ÖNDE TAŞIMA



## FRONT CARRY

- PORTAGE AU VENTRE • POSICION DELANTE • FRONTTRAGE • OP DE BUIK
- ПОЗИЦІЯ СПЕРЕДІ • ПОЗИЦІЯ СПЕРЕДУ • NOSZENIE Z PRZODU
- NOŠENJE NAPRIJED • ÖNDE TAŞIMA

7



8



9



10



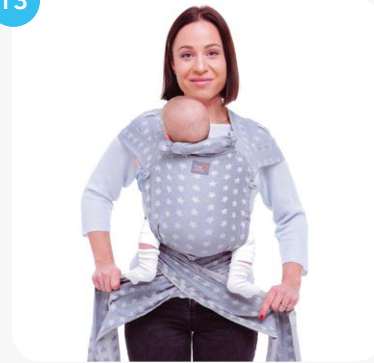
11



12



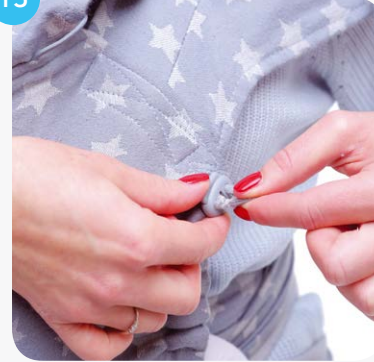
13



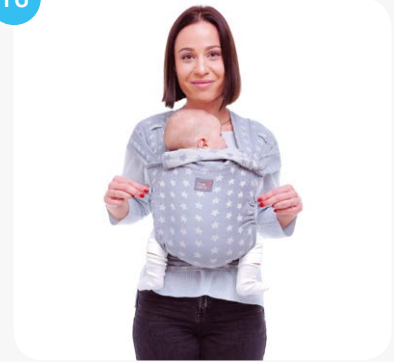
14



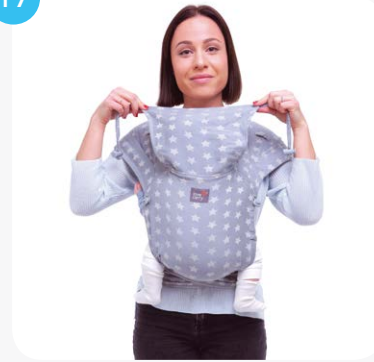
15



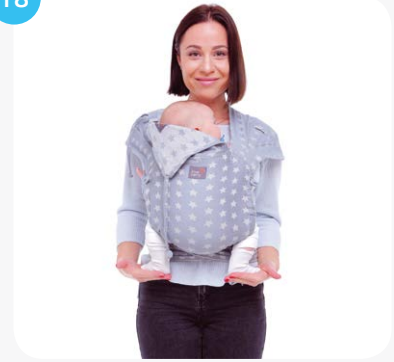
16



17



18



## BACK CARRY

- PORTAGE AU DOS • POSICIÓN A LA ESPALDA • RÜCKENTRAGE
- OP DE RUG • ПОЗИЦІЯ НА СПИНЕ • ПОЗИЦІЯ НА СПИНИ • NOSZENIE NA PLECACH • NOŠENJE NA LEĐIMA • SIRTDA TAŞIMA

1



2



3



4



5



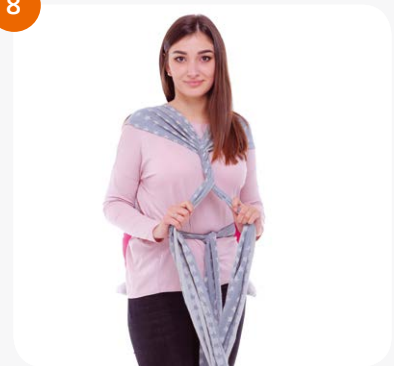
6



7



8



9



10



11



12



## BACK CARRY

- PORTAGE AU DOS • POSICIÓN A LA ESPALDA • RÜCKENTRAGE
- OP DE RUG • ПОЗИЦІЯ НА СПИНЕ • ПОЗИЦІЯ НА СПИНИ • NOSZENIE NA PLECACH • NOŠENJE NA LEĐIMA • SIRTDA TAŞIMA

## ! WARNINGS!

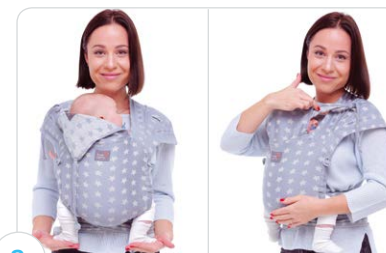
- Constantly monitor your child and ensure the mouth and nose /are unobstructed.
- For preterm, low birthweight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using this product.
- Ensure your child's chin is not resting on its chest as its breathing may be restricted which could lead to suffocation.
- To prevent hazards from falling ensure that your child is securely positioned in the sling.

- This baby carrier is intended to use by adults only.
- Only use this carrier with children weighing between 7 pounds (3,5 kg) and 33 pounds (15 kg).
- Never use this baby carrier in outward-facing position.
- Keep this sling away from children when it is not in use.
- Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child.
- Never carry more than one baby in the LoveTie carrier at the same time.
- Leaning, bending over, or tripping can cause baby to fall. Keep one hand on baby while moving.
- This carrier is not suitable for use during sporting activities, for example: running, cycling, swimming and skiing.
- Always keep one hand on a baby until all the straps are securely tightened and tied in a double knot.
- The baby carrier must not be used as a back carrier for children younger than 10 month.
- The baby carrier cannot be used as a car seat. Never carry your baby in this carrier while driving or being a passenger in a motorized vehicle.
- Keep a safe distance from anything hot, sharp or otherwise hazardous.
- Before each use, give your baby carrier a careful once-over to be sure that the fabric and seems are all good to go. Never use a damaged carrier.
- The child may get tired after a long stay in the baby sling. We recommend making regular stops and taking the baby out of the baby carrier after long periods of wearing.
- Make sure that the child feels comfortable and his/her clothes are loose and not too warm.
- As the child becomes more active, there is an increased risk of falling out of the sling.
- Never use this carrier if you are impaired by alcohol or drugs, if you are tired or in pain.
- Take medical advice if you have concerns regarding the use of this product.

## TIPS



- 1 Roll up the belt one or two times to reduce the height. Sling should support the entire back of a small child to the back of his/her head. Tighten the cord adjuster in the center of the back so that the fabric spreads from baby's knee to knee.



- 2 If the baby does not yet have strong head control, use the hood to support baby's head. Fasten one or both sides of the hood. Make sure that the baby's nose and mouth are still visible from the side.



- 3 To tighten the baby's shoulder area even more, flip both shoulder straps, as it shown on picture.



- 4 As the baby gets heavier, spread wide shoulder straps one by one for additional support.

## SAFETY CHECK

- ✓ The baby fits tightly in the baby carrier.
- ✓ LoveTie supports the baby's back and neck.
- ✓ There are no fabric folds on the baby's back.
- ✓ The baby's head is located over the baby carrier and is at a kissable distance from you.
- ✓ Baby's chin is not pressed to his/her chest.
- ✓ The fabric supports your baby's legs from knee pit to knee pit.
- ✓ Baby's knees are symmetrized and located higher than baby's buttocks. Physiologic M-position is kept.



## WASH INSTRUCTIONS

Machine wash with mild detergent on gentle cycle. Do not wash frequently. Do not use bleach. Spot clean as needed.



## AVERTISSEMENT!

- Surveillez constamment votre enfant et assurez-vous que son nez et sa bouche demeurent dégagés à tout moment.
- Avant d'utiliser ce produit avec un bébé prématuré, de faible poids de naissance ou ayant une condition médicale, consultez d'abord un professionnel de la santé.
- Assurez-vous que le menton de bébé ne repose pas sur sa poitrine, ce qui pourrait restreindre sa respiration et mener à la suffocation.
- Pour éviter les risques de chute, assurez-vous que votre enfant est positionné de manière sécuritaire dans le porte-bébé.

- Ce porte-bébé est conçu pour être utilisée par des adultes seulement.
- N'utilisez ce porte-bébé qu'avec un enfant pesant entre 3,5 kg (7 lbs) et 15 kg (33 lbs).
- N'utilisez pas ce porte-bébé pour un portage face vers le monde.
- Gardez ce produit hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Votre équilibre peut être affecté par vos mouvements et ceux de votre enfant.
- Ne portez jamais plus d'un bébé à la fois dans ce porte-bébé.
- Bébé pourrait tomber si vous vous penchez ou que vous trébuchez. Gardez une main sur bébé lorsque vous êtes en mouvement.
- Ce porte-bébé n'est pas conçu pour l'utilisation pendant une activité sportive telle la course, la bicyclette, la nage ou le ski.
- Gardez toujours une main sur bébé pendant l'installation et jusqu'à ce que le porte-bébé soit complètement et sécuritairement noué d'un double noeud.
- Ce porte-bébé ne devrait pas être utilisé pour porter un enfant de moins de 10 mois au dos.
- Ce porte-bébé ne peut pas remplacer un siège de sécurité

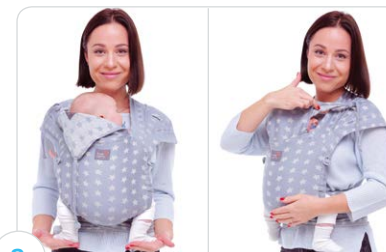
pour la voiture. Ne portez jamais votre bébé lorsque vous conduisez ou êtes passager d'un véhicule à moteur.

- Restez à une distance sécuritaire de tout objet tranchant, chaud ou qui pourrait causer des blessures.
- Avant chaque utilisation, vérifiez l'intégrité du porte-bébé et assurez-vous que le tissu et les coutures sont en bon état. N'utilisez jamais ce porte-bébé s'il est endommagé.
- L'enfant peut se fatiguer s'il est porté pendant de longues périodes. Nous recommandons de sortir bébé du porte-bébé régulièrement et de le repositionner au besoin.
- Assurez-vous que votre enfant soit confortable dans ses vêtements et que ceux-ci ne soient ni trop serrés, ni trop chauds.
- Plus l'enfant devient actif, plus le risque de tomber du porte-bébé augmente.
- N'utilisez jamais ce porte-bébé si vous avez consommé de l'alcool, des drogues, que vous êtes particulièrement fatigué ou en douleur.
- Prenez un avis médical si vous avez des doutes quant à l'utilisation de ce porte bébé.

## CONSEILS



- 1** Roulez la ceinture sur elle-même à une ou deux reprises, afin de réduire la hauteur du dossier. Le porte-bébé devrait supporter entièrement le dos de bébé, jusqu'à sa tête. Ajuster le cordon situé au centre du panneau dorsal, afin que le tissu soit bien étendu d'un genou à l'autre de bébé.



- 2** Si bébé n'a pas encore suffisamment de contrôle du cou et de la tête, il est possible d'utiliser le support de tête pour ajouter du soutien. Attachez simplement une (ou les deux) attache(s) du support de tête. Assurez-vous cependant que le visage et le nez de bébé demeure en tout temps visibles et dégagés.



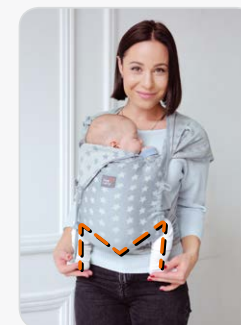
- 3** Pour ajouter encore plus de serrage au niveau des épaules de bébé, faites une volte avec les bretelles, tel qu'illustré.



- 4** Lorsque bébé grandit et devient plus lourd, étendez les bretelles une à une, pour un soutien additionnel.

## VÉRIFICATION DE SÉCURITÉ

- ✓ L'enfant est fermement assis et soutenu.
- ✓ Le LoveTie supporte sa nuque et son dos.
- ✓ Il n'y a aucun pli de tissu sur le dos ou sous les fesses de bébé.
- ✓ La tête de bébé dépasse du porte-bébé et il est à hauteur de bisou.
- ✓ Le menton de bébé n'est pas pressé sur ou près de sa poitrine.
- ✓ Le tissu soutien bébé d'un genou à l'autre.
- ✓ Les genoux sont plus hauts que les fesses pour maintenir la position physiologique en M.



## INSTRUCTIONS DE LAVAGE

Lavable à la machine avec un détergent doux, à cycle délicat. Ne pas laver trop fréquemment. Ne jamais utiliser de javellisant. Nettoyez les taches avec un linge humide au besoin.



## ⚠️ ATENCIÓN!

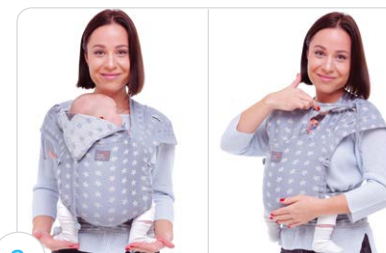
- Vigile constantemente a su bebé y asegúrese de que la boca y la nariz no estén obstruidas.
- Para bebés prematuros, de bajo peso o problemas de salud consulte su pediatra antes de usar este portabebé.
- Asegúrese que la barbilla de su bebé va separada del esternón para evitar riesgo de asfixia por bloqueo de vía aérea.
- Para evitar el riesgo de caída asegúrese de que el niño está colocado de forma segura en el portabebé.

- El portabebé está diseñado para usarse únicamente por adultos.
- Use esta portabebé solamente para niños entre 3.5 y 15 kg.
- Nunca lleve a su bebé mirando hacia fuera.
- Mantenga este portabebé fuera del alcance de los niños cuando no lo esté utilizando.
- Sus movimientos o los de su bebé pueden afectar su equilibrio.
- Nunca utilice el portabebé para transportar a más de un niño a la vez.
- Sujete a su bebé con los brazos cuando se incline o se agache.
- Este LoveTie no debe usarse durante la realización de actividades deportivas, como correr, hacer ciclismo, nadar o esquiar.
- Siempre mantenga una mano sobre el bebé hasta que todas las correas estén firmemente apretadas y atadas con un doble nudo.
- El portabebé no debe usarse en la espalda para cargar niños menores de 10 meses.
- El portabebé no debe ser usado como asiento de automóvil.
- Mantenga alejado de cosas calientes, con punta o peligrosas.
- Inspeccione su mei tai con regularidad para asegurarse de que está bien. Compruebe el tejido, las costuras y no use un portabebé a menos que parezca que se encuentra en perfecto estado.
- Los niños pequeños pueden cansarse después de largo tiempo en el portabebé. Recomendamos hacer paradas frecuentes y sacar al bebé durante 10-15 minutos.
- Asegurase que el niño va cómodo y que su ropa no es demasiado calurosa.
- A medida que el niño se vuelve más activo, existe un mayor riesgo de caída del portabebé.
- Nunca use este portabebé si ha bebido alcohol o consumido drogas, si está cansado o adolorido.
- Si tiene alguna duda sobre este producto, acuda a su médico para obtener consejo adecuado.

## RECOMENDACIONES



- 1 Doble el cinturón del LoveTie una o dos veces para reducir la altura. Portabebé debe apoyar toda la espalda de un niño pequeño hasta la nuca. Ajuste la tela sobrante con tanca de la forma que la tela se extienda desde la rodilla hasta la rodilla del bebé.



- 2 Si el bebé todavía no mantiene bien la cabeza, use la capucha para sostener la cabeza del bebé. Ajuste uno o ambos lados de la capucha. Asegúrese de que la nariz y la boca del bebé sean visibles desde un lado.



- 3 Para tensar aún más el área del hombro del bebé, gire ambas correas de los hombros, como se muestra en la imagen.



- 4 Cuando el bebé pese más, extiende las correas anchas de los hombros poco a poco para obtener un soporte adicional.

## VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD

- ✓ El bebé debe estar bien pegado a Usted.
- ✓ LoveTie sujeta la cabeza y el cuello del bebé.
- ✓ No deben quedar pliegues de tela debajo del culete del bebé.
- ✓ La cabeza del bebé está situada sobre el portabebé y está a una distancia del beso.
- ✓ La barbilla de bebé no se preciona sobre su pecho.
- ✓ La tela está suficientemente tensa de rodilla a rodilla.
- ✓ Las piernas de bebé están reflexionadas, las rodillas quedan a la altura de su ombligo formando una M respecto a su culete.



## INSTRUCCIONES DE LAVADO

Lave a máquina con detergente suave en ciclo para ropa delicada. No use blanqueador. Limpie manchas según sea necesario.





## ! WARNUNGEN!

- Überwachen Sie Ihr Kind ständig und stellen Sie sicher, dass Mund und Nase frei sind.
- Bei vorgeburtlichen Kindern mit niedrigem Geburtsgewicht und bei Kindern unter medizinischen Bedingungen sollten Sie sich vor der Anwendung dieses Produkts um Rat bei einem Facharzt bemühen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kinn des Kindes nicht auf der Brust ruht, da seine Atmung eingeschränkt werden kann, was zum Ersticken führen kann.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Baby gut im LoveTie positioniert ist, um Stürze zu verhindern.

- Diese Babytrage ist nur für die Verwendung durch Erwachsene bestimmt.
- Verwenden Sie diese Babytrage nur für Kinder mit einem Gewicht von min. 3,5 bis max. 15 kg.
- Babys nicht mit dem Gesicht nach vorne im Tragesack tragen.
- Halten Sie diese LoveTie weg von Kindern, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Dein Gleichgewicht kann durch deine Bewegung und die deines Kindes nachteilig beeinträchtigt werden.
- Tragen Sie niemals mehr als ein Baby im LoveTie-Träger.
- Nach vorne Beugen oder Lehnen kann dazu führen, dass das Baby fällt. Halten Sie eine Hand auf das Baby beim Bewegen.
- Lassen Sie das Baby niemals in der Babytrage liegen, solange er nicht getragen wird.
- Halten Sie immer eine Hand auf ein Baby, bis alle Bänder sicher angezogen und in einem Doppelknoten gebunden sind.
- Der Tragesitz darf nicht als Rückentrage für Kinder unter 10 Monate verwendet werden.
- Der Tragesitz darf nicht als Autositz verwendet werden. Tragen Sie Ihr

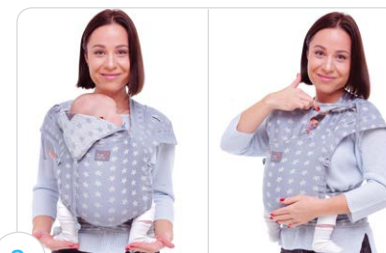
Baby niemals während der Fahrt oder als Beifahrer in einem motorisierten Fahrzeug.

- Halten Sie einen sicheren Abstand zu Heißen, scharfen oder anderweitig gefährlichen Objekten.
- Geben Sie vor jedem Gebrauch Ihrem Babytragen ein sorgfältiges Sichtprüfung, um sicherzustellen, dass das Gewebe und die Anscheine alle gut sind. Verwenden Sie niemals eine beschädigte Babytrage.
- Das Kind kann müde werden nach einem langen Aufenthalt in der Babytrage. Legen Sie regelmäßige Anschläge und überprüfen Sie, dass Ihr Kind bequem und sicher in der Babytrage sitzt.
- Während in dem Babyträger kann das Baby aus dem zusätzliche Wärme von der Träger leiden. Stellen Sie sicher, dass das Kind sich wohl fühlt und es Kleidung ist locker und nicht zu warm.
- Wenn das Kind aktiver wird, besteht ein erhöhtes Risiko, aus der LoveTie herauszufallen.
- Verwenden Sie diese Trage niemals unter Einfluss von Alkohol oder Drogen oder wenn Sie müde sind oder Schmerzen haben.
- Fragen Sie Ihren Arzt um Rat, wenn Sie besorgt über die Verwendung dieses Produkts sind.

## TIPPS



- 1 Rollen Sie den Gurt ein oder zwei Mal auf, um die Höhe zu reduzieren. Der Sling sollte den gesamten Rücken eines kleinen Kindes an der Rückseite seines / ihres Kopfes stützen. Ziehen Sie die Schnur Einsteller in der Mitte des Rückens fest, damit sich der Stoff vom Knie bis zum Knie ausbreitet.



- 2 Wenn das Baby noch keine starke Kopfkontrolle hat, benutzen Sie die Kapuze, um den Kopf des Babys zu stützen. Befestigen Sie eine oder beide Seiten die Kapuze. Stellen Sie sicher, dass die Nase und der Mund des Babys von der Seite noch sichtbar sind.



- 3 Um den Schulterbereich des Babys noch weiter zu straffen, kippen Sie beide Schultergurte, wie auf dem Bild gezeigt.



- 4 Wenn das Baby schwerer wird, spreizen Sie die Schultergurte einzeln für zusätzliche Unterstützung.

## SICHERHEITSCHECK

- ✓ Das Baby passt genau in die Babytrage.
- ✓ Die Babytrage unterstützt den Rücken und den Nacken des Babys.
- ✓ Es gibt keine Falten unter den Rücken des Kindes.
- ✓ Der Kopf des Babys befindet sich über dem Babyträger und es ist möglich den Babyköpfchen zu küssen.
- ✓ Das Kinn des Babys ruht nicht auf der Brust des Babys.
- ✓ Das Gewebe stützt die Beine Ihres Babys von Kniegrube bis Kniegrube.
- ✓ Stellen Sie sicher, dass die Beine sich in der korrekten ergonomischen Spreiz-Anhockhaltung befinden.



## PFLEGEHINWEISE

Maschinenwäsche mit einem Feinwaschmittel im Feinwaschprogramm. Nicht zu oft waschen. Keine Bleichmittel verwenden.



## ! WAARSCHUWINGEN!

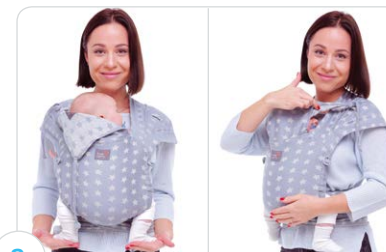
- Houdt uw kind constant in de gaten om er zeker van te zijn dat de mond en neus niet geblokkeerd zijn.
- Vraag een medisch specialist om advies voor het gebruik van deze LoveTie bij baby's die te vroeg geboren zijn, een laag geboortegewicht of medische condities hebben.
- Wees er zeker van dat de kin van de baby niet op zijn of haar borst rust aangezien dat de ademhaling nadelig kan beïnvloeden wat tot verstikking kan leiden.
- Zorg ervoor dat uw baby goed gepositioneerd is in de LoveTie om vallen te voorkomen.

- Deze drager is alleen bedoeld voor gebruik door volwassenen.
- Gebruik deze drager alleen voor kinderen van 3,5 tot 15 kg.
- Plaats de baby niet in de drager met het gezicht naar voren.
- Hou de LoveTie buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet in gebruik is.
- Uw eigen bewegingen of die van uw kind kunnen uw evenwicht negatief beïnvloeden.
- Draag nooit meer dan één baby tegelijk in de LoveTie.
- Voorover leunen, bukken of struikelen kan tot gevolg hebben dat de baby valt. Hou een hand op de baby wanneer u zich voortbeweegt.
- Deze LoveTie is niet geschikt voor gebruik tijdens het sporten, bijvoorbeeld: hardlopen, fietsen, zwemmen en skiën.
- Hou de baby altijd met een hand vast totdat de banden met een dubbele knoop vastgeknoopt zijn.
- De drager mag niet worden gebruikt als rugdrager voor kinderen jonger dan 10 maanden.
- De drager mag niet worden gebruikt als een autostoel. Draag de baby nooit in de drager terwijl u in een gemotoriseerd voertuig rijdt.
- Houdt een veilige afstand aan van hete, scherpe of anderszins gevaarlijk objecten.
- Controleer de drager voor elk gebruik op defecten aan de stof en naden om er zeker van te zijn dat de drager nog in goede staat verkeerd. Gebruik nooit een defecte drager.
- De baby kan moe worden na lang gedragen te zijn. We bevelen regelmatige pauzes aan.
- Wees er zeker van dat het kind comfortabel zit in de drager, dat de kleren losjes zitten en het niet te warm heeft.
- Naarmate het kind meer actief wordt neemt het risico om uit de LoveTie te vallen toe.
- Gebruik deze drager nooit als u onder invloed bent van alcohol of drugs, als u moe bent of pijn hebt.
- Raadpleeg uw arts voor advies als u bezorgd bent over het gebruik van dit product.

## TIPPS



- 1 Rol de gordel een of twee keer op om de hoogte te verkleinen. De hele rug van de baby tot de achterkant van zijn / haar hoofd moet ondersteund zijn. Draai de koordversteller in het midden van de rug, zodat de stof zich van de baby's knie tot knie verspreidt.



- 2 Als de baby nog geen sterke hoofdcontrole heeft, gebruik dan het kapje om het hoofd van de baby te ondersteunen. Bevestig een of beide zijden van het kapje. Zorg ervoor dat de neus en mond van de baby altijd zichtbaar zijn vanaf de zijkant.



- 3 Om het schoudergebied van de baby nog meer aan te halen, draait u beide schouderbanden om, zoals op de afbeelding wordt getoond.



- 4 Naarmate de baby zwaarder wordt, spreidt u de schouderbanden één voor één uit voor extra ondersteuning.

## VEILIGHEIDSTEST

- ✓ De baby zit comfortabel in de drager.
- ✓ De LoveTie geeft steun aan de rug en de nek van de baby.
- ✓ Er bevinden zich geen plooiën onder de rug van de baby.
- ✓ Het hoofdje van de baby bevindt zich boven de drager op een kusafstand.
- ✓ De kin van de baby zit niet tegen de baby's borst gedrukt.
- ✓ De stof van de drager ondersteunt de benen van de baby van knieholte tot knieholte.
- ✓ Biedt een fysiologisch correcte M-positie voor uw baby.



## WASINSTRUCTIES

Machine wasbaar met een mild reinigingsmiddel op een voorzichtig programma. Gebruik geen bleekmiddel.



## ВНИМАНИЕ!

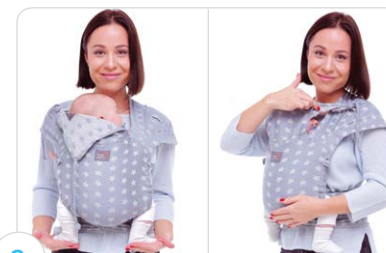
- Постоянно контролируйте, чтобы рот и нос ребенка были не прикрыты тканью, и малыш дышал свободно все время.
- Проконсультируйтесь с врачом, прежде, чем носить в slinge недоношенного младенца, малыша с низкой массой тела при рождении и ребенка с заболеваниями.
- Следите, чтобы подбородок ребенка не был прижат к его груди, поскольку это частично перекрывает дыхательные пути младенца и может привести к удушью.
- Во избежание опасности выпадения, убедитесь, что ребенок надежно размещен в slinge.

- Sлинг предназначен для использования только взрослыми.
- Sлинг ЛавТай предназначен для ношения детей весом от 3,5 до 15 кг.
- Никогда не используйте slinge для ношения ребенка в положении лицом от себя.
- Когда не пользуетесь slingom, храните его вне зоны доступа ребенка.
- Ваше равновесие может быть нарушено вашими движениями или движениями ребенка.
- Никогда не сажайте в один slinge двоих детей.
- Будьте аккуратны и придерживайте ребенка, когда наклоняетесь вперед или вбок.
- Sлинг ЛавТай не предназначен для занятий спортом (бега, катания на лыжах, езде на велосипеде, плавания и т.п.).
- Свободной рукой крепко придерживайте малыша до тех пор, пока намотка slinga не будет завершена, а лямки завязаны двойным узлом.
- В slinge нельзя носить на спине ребенка, которому не исполнилось 10 месяцев.
- Sлинг не может быть использован в качестве автокресла.
- Соблюдайте безопасную дистанцию от горячих, острых и токсичных предметов во время ношения ребенка в slinge.
- Регулярно проверяйте май-sлинг на предмет повреждений ткани или швов. Никогда не используйте порванный slinge.
- Дети могут уставать от длительного пребывания в slinge. Мы рекомендуем делать регулярные перерывы и вынимать малыша из slinga на 10-15 минут.
- Убедитесь, что ребенку удобно в slinge, а его одежда свободная и не слишком теплая.
- По мере того как ребенок становится более активным, возрастает риск выпадения из slinga.
- Никогда не носите ребенка в slinge, если вы находитесь под действием алкоголя, наркотиков, чувствуете сильную усталость или испытываете боль.
- Если у вас есть сомнения касательно использования данного продукта, посоветуйтесь с врачом.

## СОВЕТЫ



- 1 Чтобы уменьшить высоту slinga, подверните пояс один или два раза. Sлинг должен поддерживать спину маленького ребенка до затылка. Утяните лишнюю ширину спинки с помощью фиксатора по центру спинки таким образом, чтоб ткань проходила от колена до колена ребенка.



- 2 Пока малыш не научился уверенно держать голову самостоятельно, необходимо дополнительно поддерживать ее капюшоном slinga. Зафиксируйте его с одной или с двух сторон. Убедитесь, что нос и рот ребенка видно сбоку.



- 3 Плотнее притянуть плечевой пояс ребенка можно, перевернув обе плечевые лямки, как показано на фотографиях.



- 4 Когда ребенок станет тяжелее, расправляйте плечевые лямки широким крестом для дополнительной поддержки.

## ПРОВЕРКА БЕЗОПАСНОСТИ

- ✓ Ребенок плотно притянут к вам тканью slinga.
- ✓ Sлинг поддерживает спину и шею малыша.
- ✓ На спине ребенка отсутствуют складки ткани.
- ✓ Лицо ребенка расположено над бортиком slinga. Вы легко можете поцеловать малыша.
- ✓ Подбородок ребенка не прижат к его груди.
- ✓ Ткань slinga расправлена от колени до колени ребенка.
- ✓ Колени малыша расположены симметрично и выше попы. Соблюдена физиологичная M-позиция.



## УХОД ЗА СЛИНГОМ

Машинная стирка с мягким моющим средством на деликатном режиме. Не стирайте слишком часто. Не используйте отбеливатель. При мелких загрязнениях, рекомендуем ограничить уход местной чистой пятен.



## ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

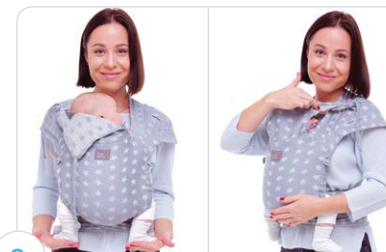
- Постійно контролюйте, щоб рот і ніс дитини не були накриті тканиною, і малюк дихав вільно весь час.
- Перш, ніж носити у слінгу недоношену дитину, малюка з низькою вагою тіла при народженні чи дитину із захворюваннями, обов'язково проконсультуйтеся з лікарем.
- Слідкуйте, щоб підборіддя малюка не було притиснуте до його грудей, оскільки це частково перекидає дихальні шляхи дитини і може привести до задухи.
- Щоб уникнути небезпеки випадання, переконайтеся, що дитина надійно розміщена у слінгу.

- Слінг призначений для користування тільки дорослими.
- Слінг ЛавТай призначений для носіння дітей вагою від 3,5 до 15 кг.
- Ніколи не користуйтеся слінгом для носіння дитини в положенні обличчям від себе.
- Коли не користуєтесь слінгом, зберігайте його поза межами досяжності дитини.
- Ваша рівновага може бути порушена вашими рухами або рухами дитини.
- Ніколи не носіть в одному слінгу двох дітей одночасно.
- Будьте обережні і притримуйте дитину, коли нахиляєтеся вперед або вбік.
- Слінг не призначений для занять спортом (бігу, катання на лижах або велосипеді, плавання і т.п.).
- Вільною рукою міцно притримуйте малюка весь час, поки лямки слінгу не будуть щільно зав'язані на подвійні вузли.
- У слінгу не можна носити на спині дитину, якій не виповнилося 10 місяців.
- Слінг не призначений для користування у якості автокрісла.
- Дотримуйтесь безпечної дистанції від гарячих, гострих і токсичних предметів під час носіння дитини у слінгу.
- Регулярно перевіряйте слінг на предмет пошкоджень тканини або швів. Ніколи не користуйтеся пошкодженим слінгом.
- Діти можуть втомлюватися від тривалого перебування у слінгу. Ми рекомендуємо робити регулярні перерви і виймати малюка зі слінга на 10-15 хвилин.
- Переконайтеся, що дитині зручно у слінгу, її одяг не надто теплий і не сковує рухів.
- З часом активність малюка збільшується і зростає ризик випадання зі слінгу.
- Ніколи не носіть дитину у слінгу, якщо ви перебуваєте під дією алкоголю, наркотиків, відчуваєте сильну втому або біль.
- Якщо у вас є сумніви щодо користування таким видом слінга, порадьтеся з лікарем.

## ПОРАДИ



- 1** Щоб зменшити висоту слінга, підгорніть пояс один або два рази. Слінг повинен підтримувати спину маленької дитини аж до потилиці. За допомогою фіксатора можна звузити ширину слінга таким чином, щоб тканина проходила від коліна до коліна дитини.



- 2** Поки малюк не навчився тримати голову самостійно, необхідно додатково підтримувати її капюшоном слінгу. Зафіксуйте його з однієї або з двох сторін. Переконайтеся, що ніс і рот дитини видно збоку.



- 3** Додатково притягнути плечовий пояс дитини можна перегорнувши обидві плечові лямки, як показано на фото.



- 4** Коли дитина стане важчою, розправляйте плечові лямки широким хрестом для додаткової підтримки.

## ПЕРЕВІРКА БЕЗПЕКИ

- ✓ Дитина щільно притягнута до вас тканиною слінга.
- ✓ Слінг підтримує спину та шию дитини.
- ✓ На спині дитини відсутні складки тканини.
- ✓ Обличчя дитини розташоване над верхнім краєм слінга. Ви легко можете поцілувати малюка.
- ✓ Підборіддя дитини не притиснуте до її грудей.
- ✓ Тканина слінгу розправлена від коліна до коліна малюка.
- ✓ Коліна дитини розташовані симетрично та вище сидниці. Дотримана фізіологічна M-позиція.



## ДОГЛЯД ЗА СЛІНГОМ

Машинне прання з м'яким миючим засобом на делікатному режимі. Не періть занадто часто. Не використовуйте відбілювач. При дрібних забрудненнях, рекомендуємо обмежити догляд місцевим чищенням плям.



## ! OSTRZEŻENIE!

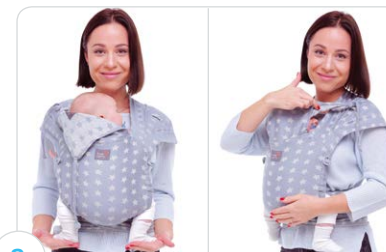
- Stale monitoruj swoje dziecko i upewnij się czy jego usta i nos nie zostały zasłonięte.
- W przypadku wcześniaków, dzieci z niską wagą urodzeniową lub chorych należy skonsultować się z lekarzem przed użyciem produktu.
- Upewnij się, czy podbródek Twojego dziecka nie spoczywa na klatce piersiowej, ponieważ jego oddech może być ograniczony, co może doprowadzić do uduszenia.
- Aby zapobiec niebezpieczeństwu upadku, upewnij się, że Twoje dziecko jest bezpiecznie umieszczone w nosidle.

- Nosidło przeznaczone jest wyłącznie dla osób dorosłych (jako noszących).
- Nosidło można używać tylko z dziećmi ważącymi od 3,5 kg do 15 kg.
- Nigdy nie używaj tego nosidełka w pozycji skierowanej na zewnątrz.
- Podczas gdy nosidło nie jest używane, trzymaj je z dala od dziecka.
- Twój ruch może mieć niekorzystny wpływ na równowagę własną i dziecka.
- Nigdy nie noś więcej niż jednego dziecka w nosidełku LoveTie w tym samym czasie.
- Pochylenie się lub potknięcie może spowodować upadek dziecka. Podczas poruszania się trzymaj dziecko jedną ręką.
- Nosidełko nie nadaje się do użytku podczas zajęć sportowych, na przykład: bieganie, jazda na rowerze, pływanie czy jazda na nartach.
- Zawsze podtrzymuj jedną ręką dziecko, dopóki wszystkie paski nie zostaną dobrze dokręcone i związane podwójnym węzłem.
- Nosidełko w pozycji na plecach nie może być używane dla dzieci poniżej 10 miesiąca życia.
- Nosidełko nie może być używane jako fotelik samochodowy. Nigdy nie noś dziecka w nosidełku podczas jazdy lub będąc pasażerem w samochodzie.
- Zachowaj bezpieczną odległość od wszelkich przedmiotów gorących, ostrych lub niebezpiecznych.
- Przed każdym użyciem sprawdź czy nosidełko nie jest uszkodzone. Nigdy nie używaj zepsutego nosidełka.
- Po długim pobycie w nosidełku, dziecko może być zmęczone. Zalecamy regularne zatrzymywanie się i wyciąganie dziecka z nosidełka po długim okresie noszenia.
- Upewnij się, że dziecko czuje się dobrze, a jego ubrania są luźne i nie za ciepłe.
- Gdy dziecko staje się bardziej aktywne, istnieje ryzyko wypadnięcia z nosidła.
- Nigdy nie używaj nosidełka po spożyciu alkoholu, narkotyków lub gdy jesteś zmęczony i odczuwasz ból.
- Jeśli masz obawy przez zastosowaniem produktu, zasięgnij porady medycznej.

## WSKAZÓWKI



- 1 Zwiń pas jeden lub dwa razy aby zmniejszyć wysokość. Panel powinien wspierać całe plecy dziecka, aż do główki. Ściągnij sznurek na panelu aby jego szerokość odpowiadała szerokości od zgięcia kolana dziecka.



- 2 Jeśli dziecko nie ma jeszcze silnej kontroli nad głową, użyj kaptura, aby podeprzeć głowę dziecka. Przymocuj jedną lub obie strony. Upewnij się, że nos i usta dziecka są nadal widoczne z boku.



- 3 Aby jeszcze bardziej dociągnąć do siebie dziecko, obróć oba pasy naramienne tak jak pokazano.



- 4 Gdy dziecko staje się cięższe, rozszerzaj pasy naramienne jeden po drugim, aby uzyskać dodatkowe wsparcie.

## KONTROLA BEZPIECZEŃSTWA

- ✓ Dziecko powinno być dobrze dopasowane w chuście.
- ✓ LoveTie wspiera plecy i szyję dziecka.
- ✓ Na plecach dziecka nie powinno być fałdów.
- ✓ Głowa dziecka powinna znajdować się nad nosidełkiem, w takiej odległości aby można było ją pocałować.
- ✓ Podbródek dziecka nie jest przyciśnięty do piersi.
- ✓ Tkanina podtrzymuje nogi Twojego dziecka od dołu kolanowego do dołu kolanowego.
- ✓ Kolana dziecka są symetryczne i znajdują się wyżej niż pośladki. Fizjologiczna pozycja M jest zachowana.



## INSTRUKCJE PRANIA

Prać w pralce z łagodnym detergentem w delikatnym cyklu. Nie pierz często. Nie używaj wybielaczy. W razie potrzeby wyczyść punktowo.



## ! UPOZORENJE!

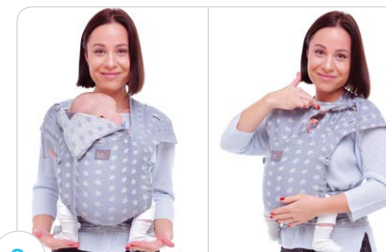
- Uvijek provjerite da djetetov nos i usta nisu pokriveni.
- Za nedonošćad, djecu male porođajne mase i djecu s posebnim potrebama, konzultirajte se s liječnikom.
- Provjerite da djetetova brada nije pala na prsa. Ovaj položaj može ugroziti djetetovo disanje.
- Kako bi izbjegli moguće ozljede budite sigurni da je dijete smješteno u ispravnoj i sigurnoj poziciji u nosiljci.

- Nosiljku smiju koristiti samo odrasle osobe.
- Nosiljka je namijenjena djeci između 3.5 kg i 15 kg.
- Nikad nemojte koristiti nosiljku za nošenje u položaju od sebe, prema naprijed.
- Nosiljku držite podalje od djece kada je ne koristite.
- Nošenje djeteta u nosiljci može poremetiti vašu ravnotežu.
- Nikad nemojte nositi više od jedne bebe u nosiljci LoveTie.
- Naginjanje i posrtanje može uzrokovati ispadanje bebe iz nosiljke. Uvijek držite jednu ruku na bebi dok se krećete.
- Ova nosiljka nije prikladna za korištenje tijekom sportskih aktivnosti, npr.: trčanje, bicikliranje, plivanje i skijanje.
- Uvijek držite jednu ruku na bebi dok niste sigurni da ste naramenice i pojaseve dobro zategnuli i vezali u dvostruki čvor.
- Nosiljka se može koristiti u položaju za nošenje na leđima iznad 10 mjeseci starosti bebe.
- Nosiljka se ne može koristiti kao autosjedalica. NIKAD nemojte nositi dijete u nosiljci dok vozite ili putujete u motornom vozilu.
- Držite sigurnosni razmak od pretoplih, oštih ili drugih opasnih predmeta ili objekata.
- Prije upotrebe pregledajte nosiljku kako bi bili sigurni da tkanina nije nigdje oštećena. Nikad nemojte koristiti oštećenu nosiljku.
- Dijete može postati umorno od dugog boravka u nosiljci. Preporučamo redovne pauze od nošenja u nosiljkama.
- Vodite računa da se dijete osjeća udobno i da nije pretoplo ili preslabo obučeno.
- Kako djeca postaju aktivnija, postoji veća opasnost od mogućnosti pada iz nosiljke. Uvijek budite sigurni da ste dobro namješteni.
- Nikad nemojte koristiti nosiljku ukoliko ste konzumirali alkohol ili droge, ili ako ste umorni ili u boli.
- Konzultirajte se s liječnikom ukoliko imate sumnje vezano za korištenje ove nosiljke.

## SAVJETI



- 1** Zarolajte pojas jednom ili dva puta kako bi se smanjila visina panela. Panel bi trebao podupirati čitava leđa djeteta do glave. Pritegnite trakicu u sredini stražnjeg dijela panela tako da se tkanina panela širi od koljena do koljena.



- 2** Ako beba još uvijek nema dovoljnu kontrolu glave, upotrijebite kapuljaču za podršku glave na način da je pričvrstite s jedne ili obje strane. Pripazite da su djetetovi nos i usta još uvijek vidljivi.



- 3** Kako bi se još više zategnulo bebino područje oko ramena, okrenite obje naramenice, kao što je prikazano.



- 4** Kako dijete postaje teže i veće, raširite naramenice kako bi dobili više potpore.

## PROVJERITE

- ✓ Dijete je dobro stegnuto u nosiljci.
- ✓ LoveTie podupire bebina leđa i vrat.
- ✓ Tkanina nije zgužvana ili naborana preko bebinih leđa.
- ✓ Bebina glava se nalazi izvan panela nosiljke i dovoljno je visoko da je možete poljubiti bez saginjanja.
- ✓ Bebina brada nije pala na njezina prsa.
- ✓ Tkanina panela pruža podršku od koljena do koljena.
- ✓ Bebina koljena su simetrična i položena malo iznad čašica kukova. Postigli ste tzv. M ili žabica položaj.



## ODRŽAVANJE

Prati strojno s malo deterdženta i na nježnom programu. Nemojte prati prečesto. Nemojte koristiti izbjeljivač. Eventualne mrlje perite po potrebi.



## ⚠ DİKKAT!

- Çocuğunuzu sürekli olarak izleyin, ağzının ve burnunun kapanmadığından emin olun
- Erken doğmuş, düşük kilolu ve sağlık problemleri yaşayan bebekler için kullanmadan önce lütfen bir doktora danışınız.
- Çocuğunuzun çenesinin göğsüne dayanmadığından emin olun, çünkü solunum zorlaşabilir ve bu da boğulmaya neden olabilir.
- Düşme tehlikesini önlemek için çocuğunuzu askıya güvenli bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun.

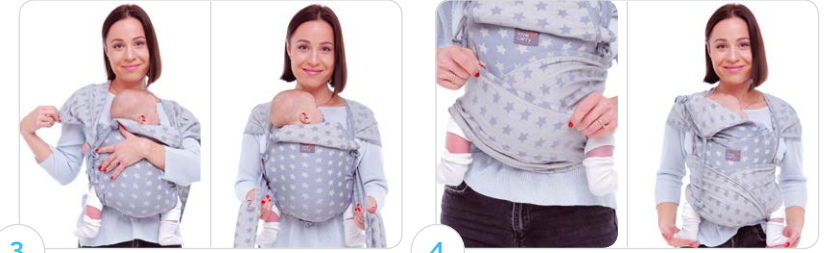
- Bu ergonomik bebek taşıyıcısı sadece yetişkinler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu ergonomik bebek taşıyıcısı 3,5-15 kg ağırlığındaki bebekleri taşımak için tasarlanmıştır.
- Bu ergonomik bebek taşıyıcısını bebek dışı doğru bakacak şekilde kullanmayın.
- Bu ürünü kullanmadığınızda çocuklarınızdan uzak tutun.
- Dengeniz, sizin veya çocuğunuzun hareketleri ile olumsuz yönde bozulabilir.
- LoveTie bebek taşıyıcısında ayın anda birden fazla çocuk taşımayınız.
- Eğilmek yada uzanmak bebeğin düşmesine neden olabilir. Hareket ederken bebeğinizi bir elinizle tutun.
- Bu taşıyıcıyı spor aktiviteleri sırasında kullanmayınız. Örneğin yüzerken, koşarken, bisiklete kullanırken ve kayak yaparken.
- Tüm sapanları sıkıca sıkılıp çift düğüm halinde bağlayana kadar daima bir elinizi bir bebekte tutunuz.
- Ergonomik bebek taşıyıcısında sırt pozisyonunda 10 ayı doldurmayan bebek taşınmamalıdır.
- Ergonomik bebek taşıyıcısı oto koltuğu olarak kullanılmaz. Motorlu bir araçta yolculuk ederken veya sürerken asla bebeğinizi bu taşıyıcıda tutmayınız.
- Sıcak , keskin ve herhangi tehlikeli birşeyden uzak tutunuz
- Her kullanımdan önce, bebeğinizin taşıyıcısını, kumaşını, klips ve diğer materyellerinin hasarsız olduğunu kontrol ediniz. Hasarlı bir taşıyıcıyı asla kullanmayın.
- LoveTie'da uzun süre kaldıktan sonra çocuk yorulabilir. Düzenli duraklamalar yapmanızı ve bebeğinizi bir süre sonra bebek taşıyıcısından çekmenizi öneririz.
- Çocuğun rahat hissettiğinden ve giysilerinin gevşek ve çok sıcak olmadığından emin olun.
- Çocuğunuz aktif hale geldikçe taşıyıcıdan düşme riski artar.
- Alkol, uyuşturucu etkisi altında iseniz, kendini aşırı yorgun hissediyorsanız, bir yerinizde ağır varsa ergonomik bebek taşıyıcısını asla kullanmayın.
- Bu ürünün kullanımı ile ilgili endişeleriniz varsa bir doktora başvurunuz.

## İPUÇLARI



- 1 Sırt Yüksekliğini azaltmak için kemeri bir veya iki kez yukarı doğru kıvrın. Sling bebeğin ensesine kadar desteklemelidir. Kordonları sırtın ortasında sıkıştırın ve böylece sling bebeğin dizinden dizine yayılır.

- 2 Bebeğinizin kafa ve boyun kontrolünü henüz sağlayamıyorsa, bebeğiniz kafasını desteklemek için başlığı kullanın. Baş desteğinin bir veya iki tarafını tutturun. Bebeğin burun ve ağzının yandan görünür durumda olduğunu ve rahat nefes alıp verdiğini kontrol edin.



- 3 Bebeğin omuz bölgesini daha da sıkı kırmak için resimde gösterildiği gibi her iki omuz askısını çevirin.

- 4 Bebek daha ağır hale geldiğinde, ek destek için geniş omuz askıları birer birer açın.

## GÜVENLİK KONTROLÜ

- ✓ Bebeğiniz taşıyıcıda sıkıca oturmalıdır.
- ✓ LoveTie bebeğinizin boynunu ve sırtını destekler.
- ✓ Bebeğin poposunun altında kumaş kıvrımlar olmamalıdır.
- ✓ Bebeğin kafası taşıyıcının üzerinde bulunmalı ve sizden öpebilir bir mesafede kalmalıdır.
- ✓ Bebeğinizin çenesi göğsünüze bastırılmamalıdır.
- ✓ Kumaş bebeğinizin bacaklarını diz çukurundan kuyruk sokumuna kadar destekler.
- ✓ Dizler simetrik ve poponun üstünde olmalı. Fizyolojik M-konumuna uyulmalıdır.



## BAKIM TALİMATLARI

Yumuşak bir bebek deterjanı ile narin modunda makinede yıkama. Çok sık yıkamayın. Çamaşır suyu kullanmayın. Küçük kirliliklerde yerel temizliği tercih edin.



## Thank you for choosing Love & Carry®!

We will be happy to answer your questions and get your feedback on our products.

## Merci d'avoir choisi Love & Carry® !

Nous serons heureux de répondre à vos questions et aimerions obtenir vos impressions sur nos produits.

## Gracias por elegir Love & Carry®!

Estaremos encantados de responder a sus preguntas y obtener sus comentarios sobre nuestros productos.

## Vielen Dank, dass Sie sich für Love & Carry® entschieden haben!

Wir freuen uns auf Ihre Kommentare zu unseren Produkten und beantworten gerne Ihre Fragen.

## Bedankt dat u voor Love & Carry® gekozen heeft!

Voor uw vragen en commentaar op onze producten kunt u altijd bij ons terecht.

## Спасибо, что выбрали Love & Carry®!

Мы будем рады ответить на ваши вопросы, а также получить отзывы о нашей продукции!

## Дякуємо, що ви обрали Love & Carry®!

Ми з радістю відповімо на всі ваші запитання, а також будемо щиро вдячні за відгук про нашу продукцію.

## Dziękujemy, że wybraliście Love & Carry®!

Chętnie odpowiemy na Wasze pytania, a także uzyskamy opinię na temat naszych produktów.

## Hvala što ste izabrali Love & Carry®!

Rado ćemo odgovoriti na Vaša pitanja i dobiti povratnu informaciju o našim proizvodima.

## Love & Carry® yi tercih ettiğiniz için teşekkürler!

Tüm sorularınıza cevap vermekten ve sizden yorum almaktan mutluluk duyarız.





Love & Carry Ltd.  
4 Vatslava Havela blvd.  
03124, Kyiv, Ukraine  
Tel. +380 44 587 87 16  
info@loveandcarry.com  
www.loveandcarry.com



© 2017 Love & Carry® is a registered trade mark.  
All rights reserved. Made in Ukraine.  
Love & Carry® LoveTie baby carrier conforms to safety standards.  
Love & Carry® LoveTie porte-bébé conforme aux exigences de sécurité.